



## **Руководство Aurender W20**

За отдельную плату можно приобрести донглы Constellation, позволяющие автоматически управлять частотой тактового генератора компонентов dCS, а для предусилителей Constellation — регулировать громкость и выбирать входы из приложения Aurender. Для подключения к тактовому генератору ЦАПa MSB Technology пользуйтесь модулем "Prol25 to Clock" от MSB.

\* Цифровые кабели и кабель для iPad в комплект поставки не входят

### **Защита от исчезновения напряжения в сети**

Для аудиоцепей проигрывателя предусмотрен блок питания на аккумуляторе LiFePO<sub>4</sub>, играющий роль бесперебойного узла питания. В случае внезапного исчезновения напряжения в сети 220 В проигрыватель Aurender W20 сможет перейти в безопасный режим отключения.

## **Руководство**

Перед началом работы с аудиоплеером Aurender внимательно прочтите данное руководство.

- Обращайтесь с устройством осторожно — не роняйте его во избежание внутренних повреждений.
- Не разбирайте устройство.
- Содержите устройство вдали от источников магнитного поля, поскольку они способны повредить хранящиеся на устройстве данные.
- Не допускайте попадания в устройство масел, пыли, дыма, воды и не используйте его в условиях повышенной влажности.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- Протирайте устройство только мягкой тканью. Не допускайте контакт с водой и другими жидкостями.
- Любой ремонт должен проводить квалифицированный специалист, в противном случае устройство будет снято с гарантийного обслуживания.
- Отключайте устройство от сети — во время сильной грозы или если не собираетесь использовать его длительное время.
- Вынимайте вилку устройства из розетки только после полного его отключения.
- Перед подсоединением или отсоединением любых кабелей выключайте устройство.
- Имейте в виду: хард-диски имеют сравнительно низкую надежность.

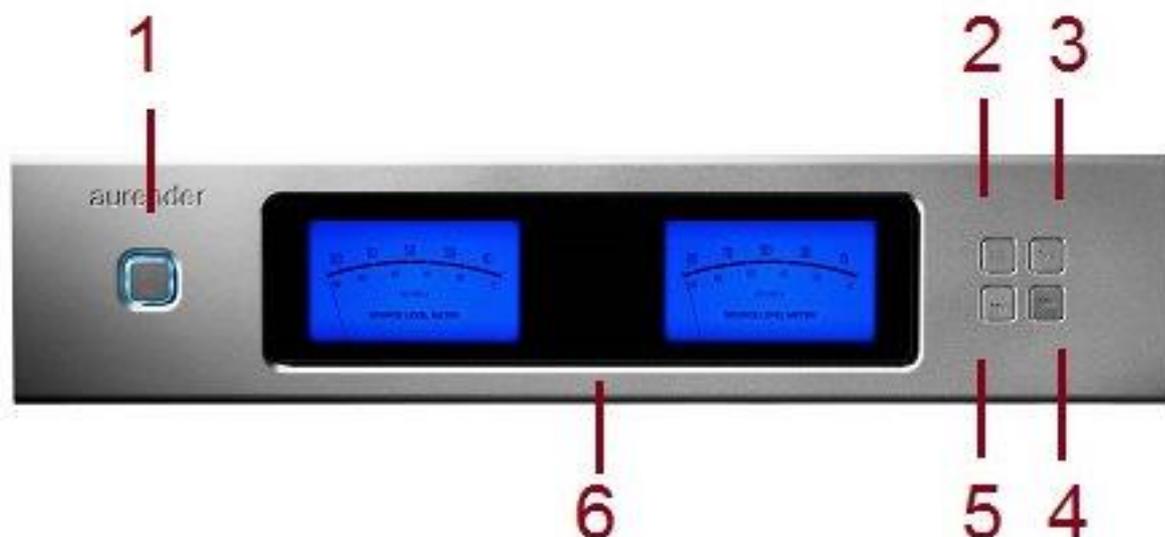
Важно время от времени делать резервную копию фонотеки на отдельном запоминающем устройстве. При отказе хард-диска фирма Aurender не несет ответственности за потерю данных. Производитель хард-драйва заменяет по гарантии только сам накопитель и не компенсирует потребителю стоимость потерянных данных.

### **Размещение**

- Устанавливайте устройство на ровной, горизонтальной и устойчивой поверхности.
- Устройство должно находиться вдали от источников тепла, таких как батареи парового отопления.
- Не устанавливайте на устройство другие компоненты.
- Предусмотрите вокруг устройства пространство для вентиляции.
- Не устанавливайте устройство в закрытую стойку.

## Передняя и задняя панели

### Передняя панель



#### 1. Вкл./Выкл./Режим ожидания

По умолчанию нажатие кнопки 1 приведет к включению или полному отключению плеера. Когда он окажется включенным или полностью выключенным, подсветка кнопки перестанет мигать. Если плеер находится в режиме ожидания (Standby), то по нажатии этой кнопки он перейдет в спящий режим и мгновенно выключится. Если плеер уже находился в спящем режиме, он мгновенно включится. Для перехода в режим ожидания зайдите на вкладку «Сервер» меню «Настройки» приложения Aurender. Пройдите по списку опций вниз и найдите кнопку «Задействовать режим ожидания».

#### 2. Меню дисплея

Нажимайте эту кнопку, и дисплей будет циклически переходить в один из четырех режимов индикации: «Данные о треке», «Плейлист», «Синий индикатор уровня» и «Коричневый индикатор уровня». Треки из плейлистов можно выбирать посредством четырех кнопок справа от дисплея. Кнопки 4 и 5 позволяют находить нужный плейлист в списке, а кнопка 2 — выбирать его. После выбора плейлиста его воспроизведение можно начать повторным нажатием кнопки 2. Если же нужно выбрать из плейлиста несколько треков, пользуйтесь кнопками 4 и 5. Чтобы перейти в режим «Данные об устройстве» (Device Information Display), нажмите и около трех секунд удерживайте кнопку 2 нажатой, пока дисплей не мигнет. Отпустите кнопку. На дисплее появятся данные о статусе LAN/Wi-Fi, название сервера, IP-адрес и другая информация. Для перевода дисплея в нормальный режим вновь нажмите кнопку 2. Во время включения или выключения на дисплее будет индентифицироваться название модели «Aurender W20»

#### 3. Воспроизведение/пауза

Нажмите эту кнопку начала или остановки воспроизведения треков в очереди.

#### 4. Воспроизвести следующий трек

Для перехода к воспроизведению следующего трека нажмите эту кнопку однократно.

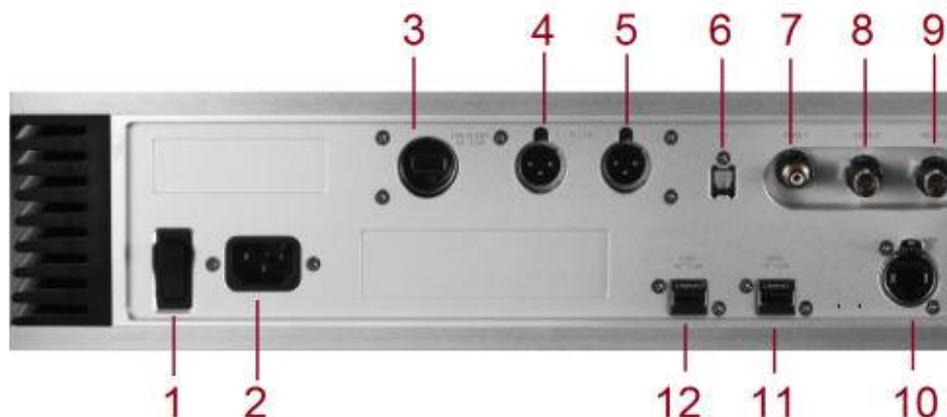
#### 5. Воспроизвести предыдущий трек

Для перехода к воспроизведению предыдущего трека нажмите эту кнопку однократно.

#### 6. AMOLED-дисплей

Варианты работы дисплея описаны в разделе, посвященном AMOLED-дисплею.

## Задняя панель



### 1. Общий выключатель питания

Для включения устройства нажмите на верхнюю часть тумблера, для полного выключения — на нижнюю его часть. Общий выключатель питания следует использовать только после полного выключения устройства. Внезапная потеря напряжения или отключение посредством данного тумблера, когда устройство находится в активном режиме или режиме ожидания, может привести к появлению на дисплее сообщения о том, что устройство проверяет собственную операционную систему.

### 2. Гнездо сетевого кабеля

Гнездо для подключения сетевого кабеля.

### 3. Специальный фирменный выходной порт USB-Audio 2.0

Для подключения к асинхронному USB-ЦАП (5 В/1 А). Если он не используется, его можно отключить, тем самым повысив качество сигнала на SPDIF-выходах.

### 4. Балансный выход цифрового сигнала AES/EBU – гнездо XLR

Для подключения к XLR-входу внешнего цифро-аналогового преобразователя.

### 5. Балансный выход цифрового сигнала AES/EBU – гнездо XLR.

Проигрыватель Aurender W20 оснащен двумя XLR-выходами AES/EBU, что позволяет организовать двухпроводный режим. Данный выход может использоваться и в однопроводном режиме.

### 6. Оптический выход цифрового аудиосигнала

Для подключения к оптическому входу внешнего цифро-аналогового преобразователя.

### 7. Коаксиальный выход цифрового аудиосигнала (SPDIF) – гнездо RCA.

Для подключения к коаксиальному RCA-входу внешнего устройства.

### 8. Коаксиальный выход цифрового аудиосигнала (SPDIF) – гнездо BNC.

Для подключения к BNC-входу внешнего цифро-аналогового преобразователя.

### 9. BNC-вход сигналов внешнего тактового генератора

Для подключения к BNC-выходу мастер-генератора тактовых импульсов.

### 10. Порт Gigabit Ethernet

Для подключения к локальной сети и сетевому хранилищу данных (NAS-серверу).

Данный проигрыватель Aurender способен принимать с NAS-сервера аудиофайлы в потоковом режиме. Aurender необходимо соединять Ethernet-кабелем с сетевым маршрутизатором только в выключенном состоянии.

11, 12. Порты USB 2.0 для приема данных.

Оба порта можно использовать для копирования данных с USB-накопителей. Каждый порт может быть соединен с аудиосистемой dCS посредством опционного переходника USB – RS232. Подключение управляющего кабеля dCS RS232 позволит в автоматическом режиме задействовать внешний-мастер-генератор тактовых импульсов или Aurender W20. Эти порты нельзя применять в качестве выходов аудиосигнала.

### **Внимание!**

Перед подключением аудиокабелей убедитесь, что все устройства заземлены посредством вилок и розеток с «земляным» контактом. Кроме того, перед подключением цифровых или аналоговых кабелей все устройства должны быть выключены. Если устройства не заземлены, разность потенциалов между ними может привести к появлению в аудиокабеле импульса напряжения, способного пагубно повлиять на работу низкоуровневых цепей цифро-аналогового преобразователя и других компонентов аудиосистемы.

### **Интегрирование в аудиосистему**

Для настройки референсного аудиоплеера Aurender W20 и приложения для iPad следуйте приведенным ниже инструкциям:

Подключите Aurender следующим образом:

— К сети 220 В при помощи штатного кабеля питания. Убедитесь, что напряжение в вашей сети соответствует указанному на тыловой панели проигрывателя.

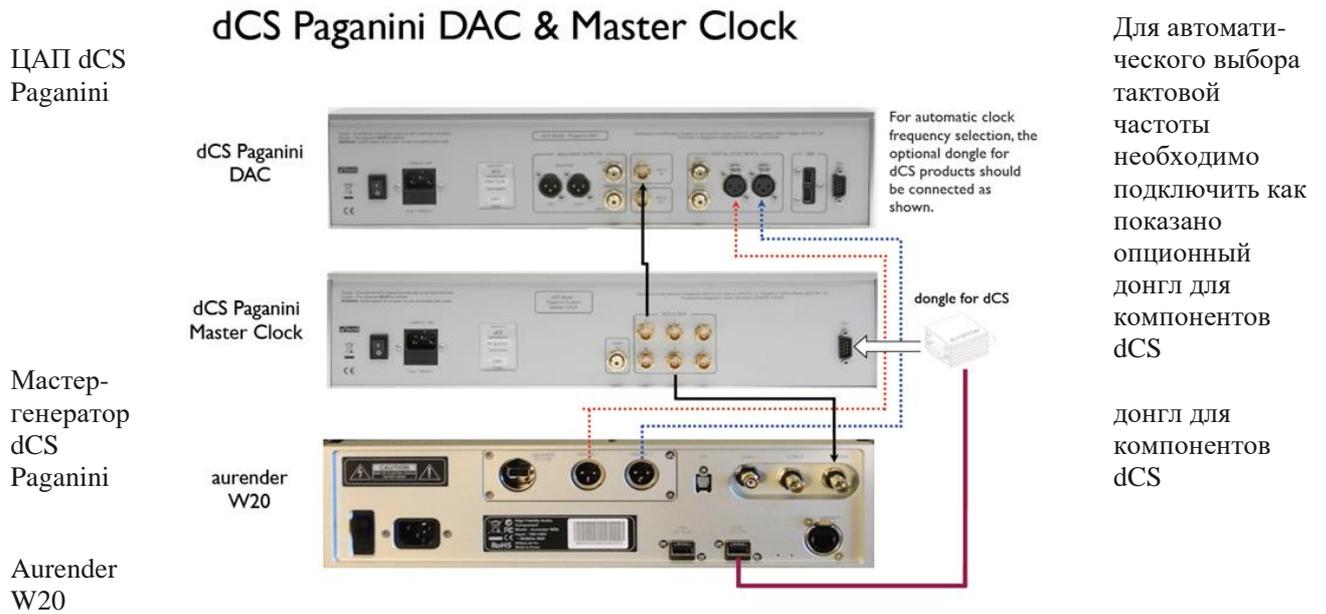
— К беспроводному маршрутизатору, подключенному к интернету посредством Ethernet (LAN)-кабеля.

— К цифро-аналоговому преобразователю или к усилителю с цифровыми входами — при помощи соответствующего цифрового кабеля.

Если вы используете внешний тактовый генератор, соедините его BNC-кабелем с входом Word Clock In проигрывателя.

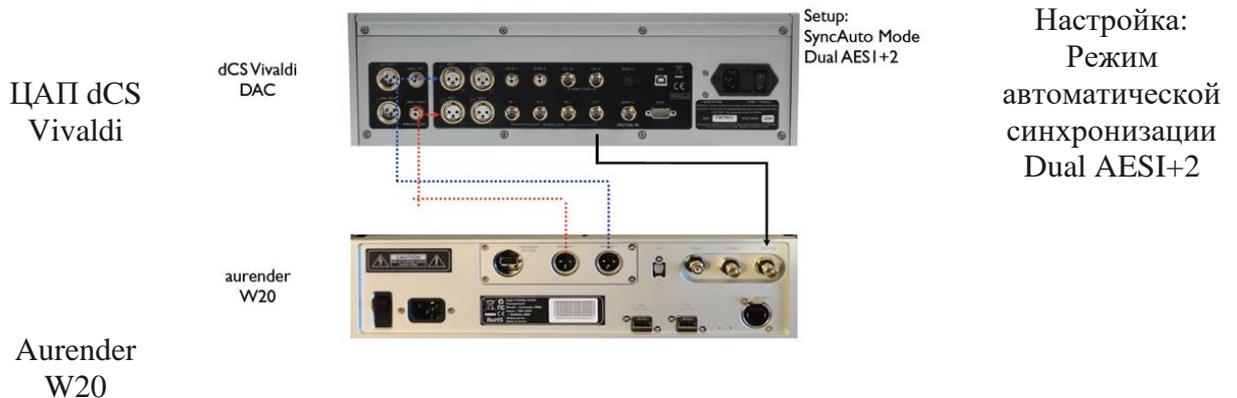
Если вы подключаете к Aurender'у W20 ЦАП и мастер-генератор тактовых импульсов dCS Paganini, ЦАП Vivaldi, предусилитель Constellation или ЦАП MSB, сверяйтесь с приведенными ниже иллюстрациями.

## Подключение ЦАП и мастер-генератора тактовых импульсов dCS Paganini



## Подключение ЦАП dCS Vivaldi

W20 : dCS Vivaldi DAC



## Подключение ЦАП и мастер-генератора тактовых импульсов dCS Vivaldi

### W20 : dCS Vivaldi DAC & MasterClock

ЦАП dCS Vivaldi

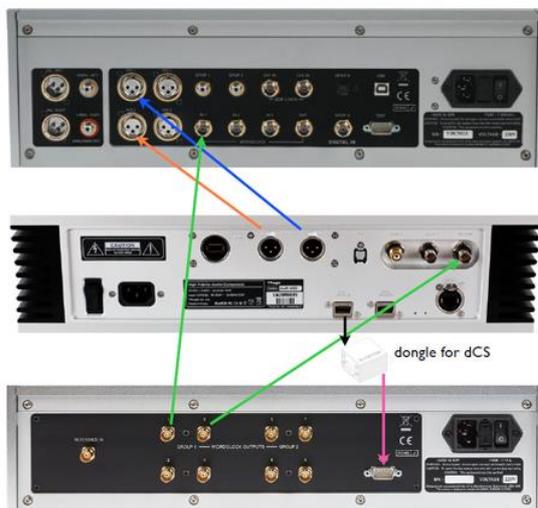
dCS Vivaldi DAC

Aurender W20

aurender W20

Мастер-генератор dCS Vivaldi

dCS Vivaldi MasterClock



ДОНГЛ ДЛЯ КОМПОНЕНТОВ dCS

## Подключение полного набора компонентов dCS Vivaldi (с преобразованием USB-сигнала в DSD)

### W20 : dCS Vivaldi Full System (USB-Upsample to DSD)

ЦАП dCS Vivaldi

dCS Vivaldi DAC

Апсемплер dCS Vivaldi

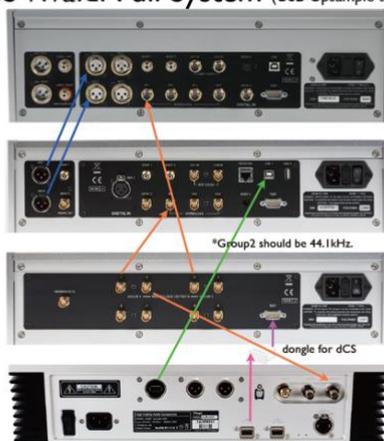
dCS Vivaldi Upsampler

Мастер-генератор dCS Vivaldi

dCS Vivaldi MasterClock

Aurender W20

aurender W20



\*Set Upsampler and DAC to Sync Mode W or W1

\*Установить апсемплер и ЦАП в режим синхронизации W или W1

«Group 2» должна быть 44,1 кГц

ДОНГЛ ДЛЯ КОМПОНЕНТОВ dCS



## Подключение полного набора компонентов dCS Vivaldi (с преобразованием SPDIF-сигнала в DSD)

### W20 : dCS Vivaldi Full System (SPDIF-Upsample to DSD)

ЦАП dCS Vivaldi

dCS Vivaldi DAC

Апсемплер dCS Vivaldi

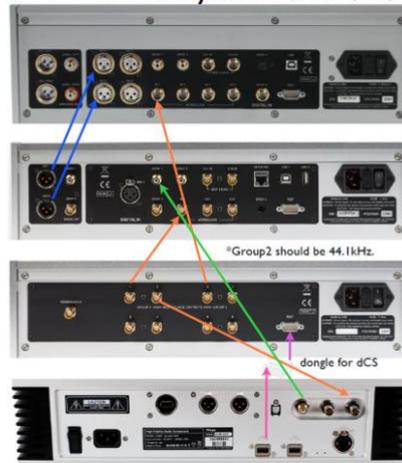
dCS Vivaldi Upsampler

Мастер-генератор dCS Vivaldi

dCS Vivaldi MasterClock

Aurender W20

aurender W20



\*Установить апсемплер и ЦАП в режим синхронизации W или W1

«Group 2» должна быть 44,1 кГц

ДОНГЛ ДЛЯ КОМПОНЕНТОВ dCS

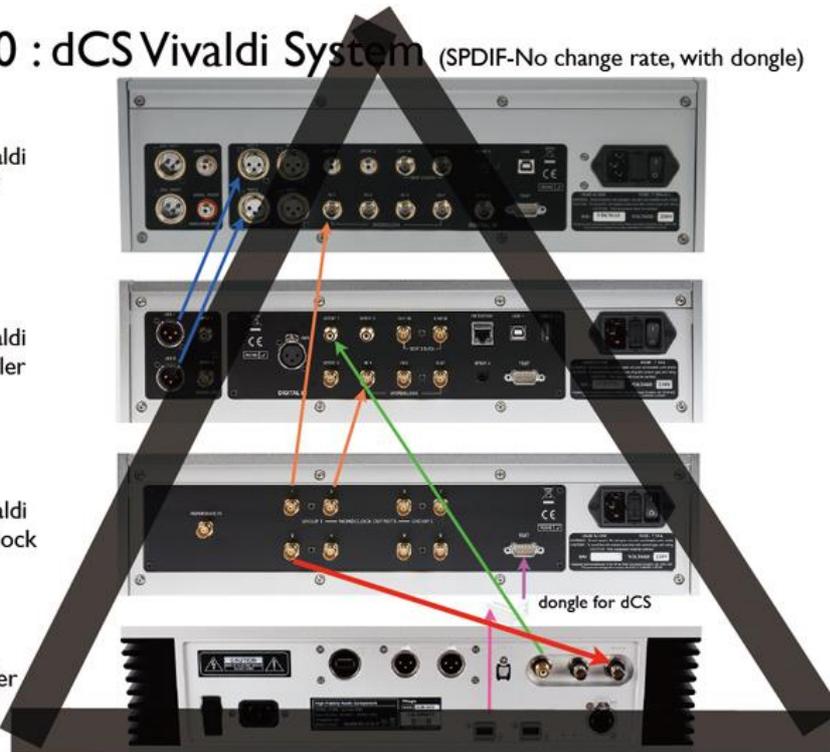
### W20 : dCS Vivaldi System (SPDIF-No change rate, with dongle)

dCS Vivaldi DAC

dCS Vivaldi Upsampler

dCS Vivaldi MasterClock

aurender W20

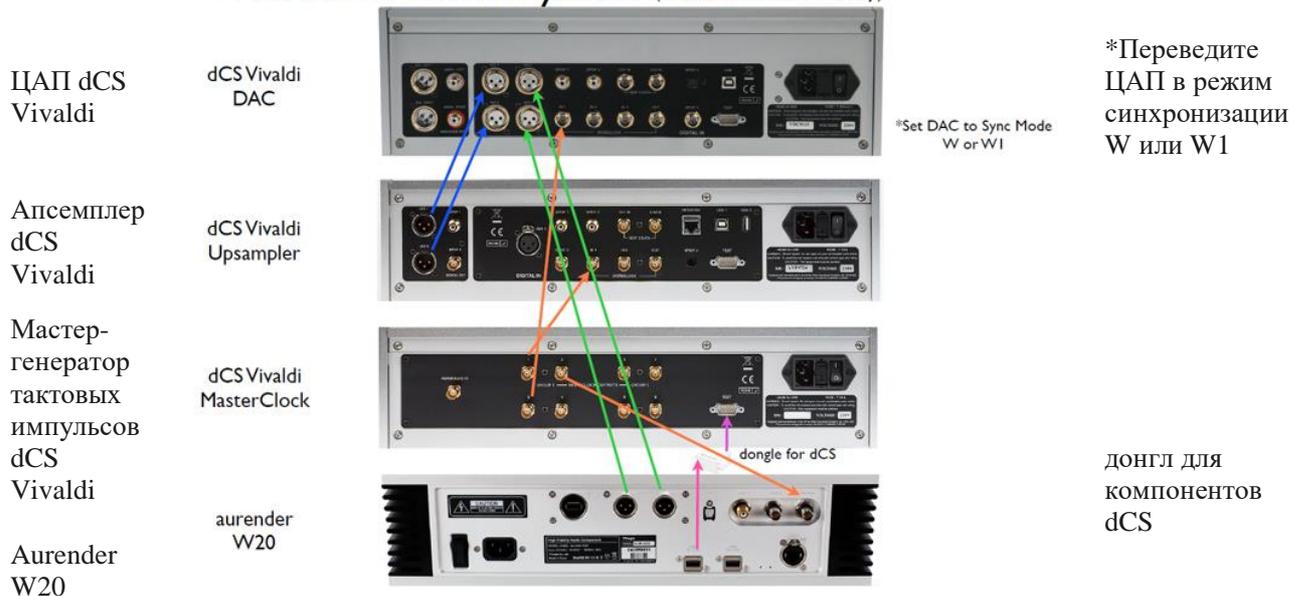


## W20 : dCS Vivaldi System (SPDIF-No change rate, without dongle)



## Подключение системы dCS Vivaldi (с прямым преобразованием DualAES в DSD)

### W20 : dCS Vivaldi System (DualAES to DAC directly)

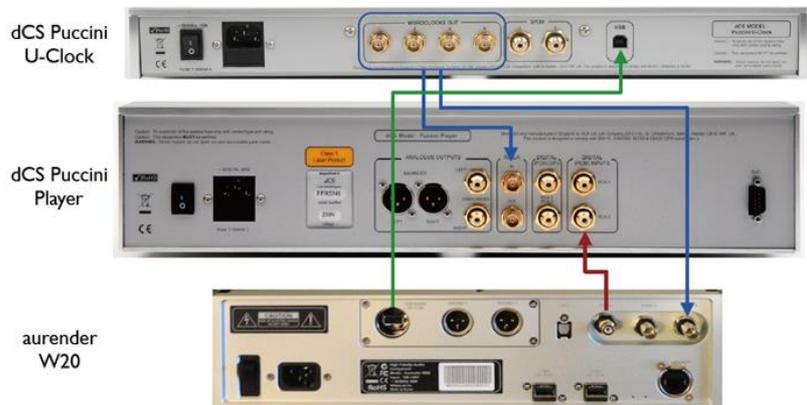


## Подключение системы dCS Puccini

### W20 : dCS Puccini System

Генератор тактовых импульсов dSC Puccini

Проигрыватель dSC Puccini



Aurender W20

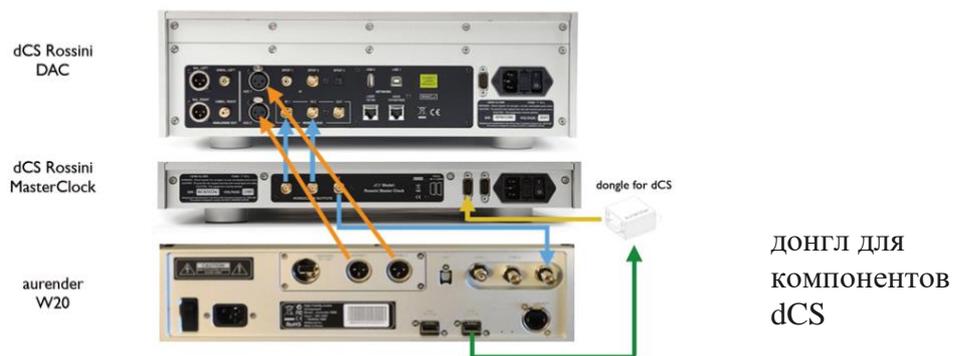
## Подключение системы dCS Rossini

### W20 : dCS Rossini System

ЦАП dSC Rossini

Мастер-генератор dSC Rossini

Aurender W20



ДОНГЛІ ДЛІА КОМПОНЕНТОВ dCS

## Подключение предусилителя Constellation

### Constellation Pre-Amp

Предусилитель  
Constellation

Если использовать донгл с предусилителем Constellation и его новейшей версией ПО, можно регулировать громкость и выбирать входы из приложения Aurender.

Aurender W20



## Подключение ЦАПа MSB

### MSB DAC

ЦАП  
MSB

Для автоматического выбора частоты тактового генератора модуль Pro I2S от MSB Technologies нужно подключить так, как показано здесь.

Настройки ЦАПа MSB должны быть следующие:  
\*Связь MSB Clock:  
ВЫХОД  
\*Синхронизация по слову:  
ОТКЛ.

Aurender  
W20

